

ترجمة القرآن

روزے کا مقصد/تقویٰ

تو رہے تعالیٰ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ (البقرة) "اے ایمان والو! تم پر روزے رکھنا فرض کیا گیا ہے جس طرح تم سے پہلے لوگوں پر فرض کیے گئے تھے تاکہ تم تقویٰ اختیار کرو۔"

مذکورہ بالا آیت میں روزے کی فریضت اور اس کا مقصد بیان کیا گیا ہے۔ عربی زبان میں روزہ کو صوم یا صیام کہا جاتا ہے۔ جس کا شرعی معنی یہ ہے کہ صبح صادق سے لے کر غروب آفتاب تک کھانے پینے اور بیوی سے ہم بستری کرنے سے اللہ کی رضا کے لیے رکے رہنا۔ یہ عبادت چونکہ نفس کی طہارت اور تزکیہ کے لیے بہت اہم ہے اس لیے اس عبادت کو پہلی اہمیتوں پر بھی فرض کیا گیا تھا۔ اس کا سب سے بڑا مقصد تقویٰ کا حصول ہے اور تقویٰ انسان کے اخلاق و کردار کے سنوارنے میں بنیادی کردار ادا کرتا ہے۔ تقویٰ کا معنی بچنے کے ہیں۔ یعنی اللہ کی نافرمانی سے بچنا اور ہر چھوٹے اور بڑے گناہ سے اجتناب کرنا۔ جیسا کہ علامہ ابن کثیر نے عربی شاعر ابن الخضر کے اشعار نقل کرتے ہوئے تقویٰ کا معنی واضح کیا ہے:

خَلَّ الذَّنُوبَ صَغِيرًا وَكَبِيرًا ذَاكَ التَّقَى  
وَاصْنَعْ كَمَا شِئْتَ فَوْقَ أَرْضِ الشُّوْكِ يَحْذَرُ مَا يَرَى  
لَا تَحْقِرَنَّ صَغِيرَةً أَنْ الْجِبَالِ مِنَ الْحَصَى  
(تفسیر ابن کثیر/ ۱/ ۲۸)

یعنی ہر چھوٹے بڑے گناہ کو چھوڑ دو۔ یہی تقویٰ ہے۔ ایسے رہو جیسے کانٹوں والے راستے پر چلنے والا انسان کانٹوں سے ڈرتا ہے، صغیرہ گناہوں کو بھی ہلکا نہ جانو۔ (دیکھیے) پہاڑے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں سے بن جاتے ہیں۔

اسلام میں تقویٰ کی بہت زیادہ اہمیت ہے۔ اسی وجہ سے تمام عبادات کا مقصد اور فلسفہ قرآن حکیم میں

بانی صفحہ 51 پر

مولانا محمد اکرم مدنی  
مدنی جامعہ اسلامیہ

ترجمة الحديث

خطبہ استقبال رمضان المبارک

مشہور صحابی حضرت سلمان فارسی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ماہ شعبان کے آخر میں مسائل اور فضائل رمضان پر نہایت فصیح اور بلیغ خطبہ ارشاد فرمایا۔ اس مبارک خطبے کے الفاظ اور ترجمہ قارئین کرام کی خدمت میں پیش کر رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ہمیں عمل کی دولت نصیب فرمائے آمین۔

((يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ أَظْلَكُمُ شَهْرٌ عَظِيمٌ شَهْرٌ مُبَارَكٌ شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةُ خَيْرٍ مِنَ الْفِ شَهْرٌ جَعَلَ اللَّهُ صِيَامَهُ فَرِيضَةً وَاقِيَامَ لَيْلِهِ تَطَوُّعًا مِنْ تَقَرُّبٍ فِيهِ بِخَصْلَةٍ مِنَ الْخَيْرِ كَانَتْ كَمَنْ أَدَّى فَرِيضَةَ فِيمَا سِوَاهُ وَمَنْ أَدَّى فَرِيضَةَ فِيهِ كَانَتْ كَمَنْ أَدَّى سَبْعِينَ فَرِيضَةً فِيمَا سِوَاهُ، وَهُوَ شَهْرُ الصَّبْرِ وَالصَّبْرُ ثَوَابُهُ الْجَنَّةُ وَشَهْرُ الْمَوَاسَاةِ وَشَهْرُ يَزَادُ فِيهِ رِزْقُ الْمُؤْمِنِ مَنْ فَطَرَ فِيهِ صَالِمًا كَانَتْ لَهُ مَغْفِرَةٌ لِدُنُوبِهِ وَعَقْدٌ رَقَبَتُهُ مِنَ النَّارِ وَكَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ مَنْ غَيْرَ أَنْ يَنْتَقِصَ مِنْ أَجْرِهِ شَيْءٌ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ كَلِمَةً تَجِدُ مَا نَفْطُرُ بِهِ الصَّائِمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعْطَى اللَّهُ هَذَا الثَّوَابُ مَنْ فَطَرَ صَالِمًا عَلَى مَذْقَةِ لَبَنٍ أَوْ تَمْرَةٍ أَوْ شُرْبَةٍ مِنْ مَاءٍ وَمَنْ أَشْبَعَ صَالِمًا سَقَاهُ اللَّهُ مِنْ حَوْضِ شَرْبَةٍ لَا يَضْمًا حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَهُوَ شَهْرُ أَوَّلِهِ رَحْمَةٌ وَوَسْطُهُ مَغْفِرَةٌ وَآخِرُهُ عَقْدٌ مِنَ النَّارِ وَمَنْ خَفَفَ عَنْ مَمْلُوكٍ فِيهِ غُفْرٌ لَهُ وَعَتَقَهُ مِنَ النَّارِ)) (رواہ البیہقی فی شعب الایمان/ مشکوٰۃ المصابیح ج ۱ ص ۱۴۳)

"اے لوگو! تم پر ایک عظیم الشان بابرکت مہینہ آیا ہے۔ وہ ایسا ماہ مبارک ہے جس میں ایک رات ایسی ہے

بانی صفحہ 51 پر